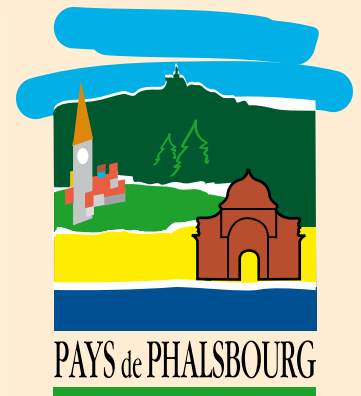


# Paroles de Communauté



LETTRE D'INFORMATION DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS DE PHALSBOURG

## EDITORIAL

**Vallée des Eclusiers :**  
**Avec le premier coup de pelle,**  
**le projet devient réalité !**



*Après quatre ans de négociations, la Communauté de Communes est devenue cette année propriétaire de ce site remarquable, chargé d'émotions et laissé à l'abandon depuis près de 40 ans.*

*Les travaux de réhabilitation démarrent avec la réalisation d'un parking de 100 places à l'entrée ouest du site localisé à la sortie d'Arzwiller.*

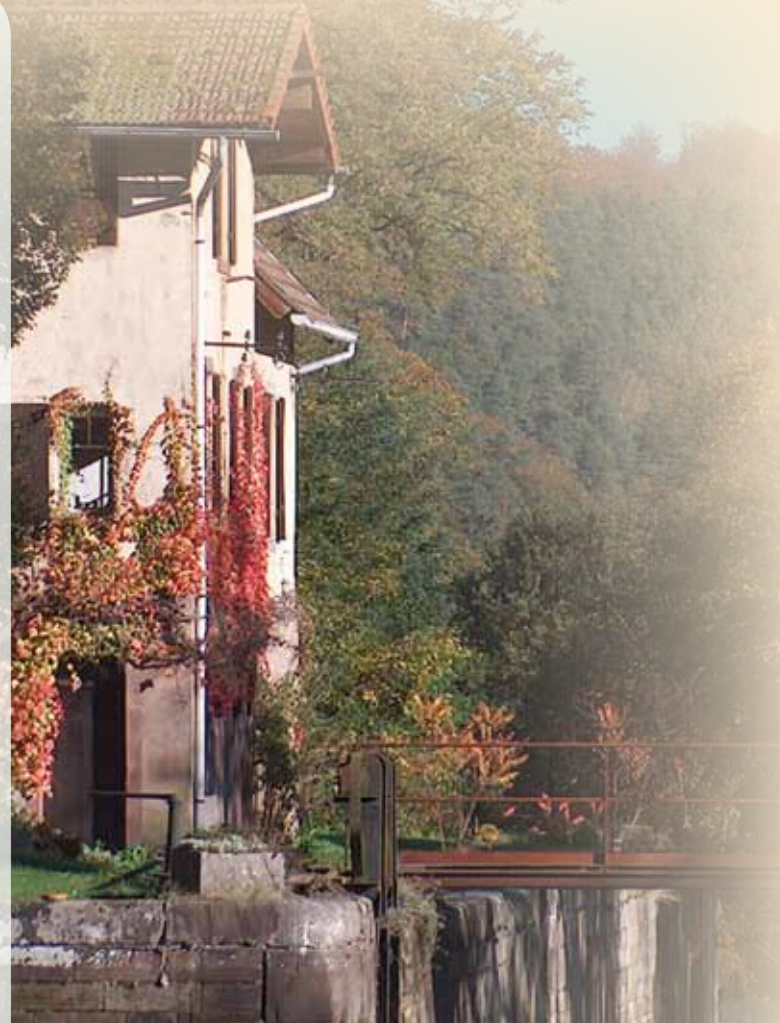
*Avec la mise en valeur de ce patrimoine historique architectural et culturel, la volonté de la Communauté de Communes est de contribuer au développement touristique du Sud-Mosellan en proposant une offre attractive du Rocher de Dabo jusqu'au Château de Lutzelbourg. Complétée de la Cristallerie, du Plan Incliné et de la Vallée des Eclusiers, l'offre touristique saura drainer et retenir vacanciers et visiteurs et les orienter vers nos commerces, restaurants, hôtels et gîtes.*

*Acteur engagé du développement économique, la Communauté de Communes espère que ce pas en avant dans son histoire saura convaincre d'autres collectivités de transformer les projets en réalité. Parmi ceux-là : que des gîtes voient le jour à Dabo et qu'un centre agrotouristique aux abords du château de Lutzelbourg vienne agrémenter les visites.*

*Puisse cet élan touristique étayer l'économie et générer de l'emploi sur notre beau territoire !*

**Christian Untereiner**

*Vice-Président en charge des finances,  
de l'emploi et de la communication  
de la Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg*



## SOMMAIRE

Développement touristique et culturel :

<b>Vallée des Eclusiers</b> .....	p.2-4
<b>Château de Lutzelbourg</b> .....	p.4
<b>Village de Gîtes</b> .....	p.5
<b>Médiathèque</b> .....	p.5

Notre territoire c'est aussi...

<b>Henridorff</b> .....	p.6-7
-------------------------	-------

Déchets et Environnement :

<b>Bonne nouvelle pour nos poubelles !</b> .....	p.8
--	-----

Directeur de publication : Jean Grosse

Impression : Imprimerie L'Huillier

Crédit photos : Dany Kuchly - Office de Tourisme de Dabo

& Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg

Dépôt légal : décembre 2010





# Développement touristique :

## Vallée des Eclusiers



### Une nouvelle Équipe qui l'entretient

Depuis le mois de juin, une équipe de 5 personnes embauchées par la Communauté de Communes et placées sous la responsabilité de Bernard Leonard assure l'entretien de la Vallée de Eclusiers.

Serge Chevrier, Mario Kobi, Maxime Lack, Grégory Ritzmann, Erwan Vatel, ont sécurisé les maisons éclusières inoccupées, débroussaillé et nettoyé les abords des biefs et écluses et entretiennent les espaces verts le long des 3 kilomètres de voie cyclable.

### Début des travaux :

Le parking est en cours de réalisation, il s'agit du premier chantier de la phase n°1 qui portera également sur le nettoyage du Port Sainte Marie et la remise en état des pontons et embarcadères.

La passerelle sur laquelle circulaient autrefois les locotracteurs tirant les péniches sera également restaurée et rendue accessible aux visiteurs.

Une autre passerelle de 70 mètres de long reliera l'aire de stationnement à l'écluse n°2 et au port Ste Marie : entrée Ouest du site. Plusieurs autres phases suivront afin de redonner vie à la Vallée sur toute sa longueur et jusqu'au pont de chemin de fer enjambant l'écluse n°14 : porte monumentale de l'extrémité Est près du carrefour des routes d'Arzviller et Henridorff.



LER et LUTZELBOURG - Viaduc sur le Canal



*Train d'hier et d'aujourd'hui...  
Le Pont enjambant  
l'ancien canal, entrée Est  
de la Vallée.*



## Transfert de Patrimoine

C'est dans le cadre du port Sainte Marie qu'a été signée le 4 juin 2010 la transmission de propriété de la Vallée des Eclusiers.

En présence de MM. Jérôme et Dufour (VNF).

Acte à l'issue duquel la réalisation des premiers travaux de sauvegarde de ce lieu chargé d'histoire devenait possible...



## Un invité de marque dans la Vallée...



Le Président du Conseil Général de la Moselle, Philippe Leroy et le Conseiller Général, Patrick Reichheld, accompagnés de techniciens, nous ont honorés de leur présence le 15 octobre 2010. La visite du site s'est déroulée à bord d'un petit train en compagnie des délégués communautaires. Explications et détails sur la future valorisation ont été présentés et argumentés aux partenaires techniques et financiers (CG57).

## Le Château de Lutzelbourg

La mise en valeur du site du château a toujours constitué une préoccupation majeure de la commune.

Dans le cadre de la transformation de son Plan d'Occupation des Sols en Plan Local d'Urbanisme, la commune de Lutzelbourg confirme cet objectif en inscrivant l'ouverture paysagère comme une nouvelle étape de son aménagement.

Il s'agit de repousser les limites de la forêt et libérer ainsi l'éperon rocheux de son enclavement végétal, lui restituant ainsi sa grandeur.

Toutefois, cette exigence nécessite que l'on y consacre des moyens financiers et humains importants.

Le château, au delà de l'identité du village, est indéniablement un élément constitutif de l'image du pays de Phalsbourg et sa valorisation conforte l'attrait touristique de notre Communauté de Communes.

Pour assurer l'entretien de ces surfaces, la Communauté de Communes, porteur du projet, a confié à la Chambre d'Agriculture une étude de faisabilité, en vue d'y installer un troupeau d'animaux à paître.

Ce projet a mobilisé depuis de longs mois un comité

de pilotage composé de représentants de la Communauté de Communes, de la commune de Lutzelbourg, de la Chambre d'Agriculture, de l'Architecte des Bâtiments de France (monument historique classé), du Conseil Général de la Moselle, du Massif Vosgien, de l'ONF et de l'AMEM.

### A ce jour :

- un couple, déjà propriétaire d'un troupeau de chèvres, est aujourd'hui très intéressé.
- L'avant projet sommaire de la chèvrerie contenant les plans et le type de matériaux de construction a été élaboré en accord avec les Bâtiments de France.
- une convention d'engagement de bonne fin de dossier liant le couple d'agriculteurs, la commune de Lutzelbourg et la Communauté de Communes est à la signature.

Cet accord matérialise l'engagement des partenaires qui consacreront leurs énergies à la mise en œuvre de ce projet afin qu'il puisse être opérationnel dès septembre 2012.

*Grégoire Perry*

# Village de Gîtes



Dans le cadre de la politique gouvernementale d'aménagement du territoire, le Syndicat Mixte du Pays de Sarrebourg s'est porté candidat au pôle d'excellence rurale, qui est une aide de l'Etat en faveur du développement économique des territoires ruraux.

Les projets concernés portent sur une thématique commune : l'hébergement touristique.

C'est donc tout naturellement que la Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg a présenté son projet commun avec la Commune de DABO :

## la création d'un village de gîtes au pied du rocher avec son cœur de station.

La réalisation de ce projet permettra de redynamiser l'économie locale, créer des emplois, renforcer l'image touristique du territoire intercommunal et du Sud-Mosellan. Ces gîtes permettront aussi de répondre au déficit d'hébergement touristique de capacité familiale. L'enjeu est de taille et repose à présent entre les mains du Conseil Municipal de DABO, qui n'a pas encore entériné le projet.

# Actions culturelles



*Lire en Fête...  
Partout en Moselle !  
Atelier Mangas  
à la biblio de Dabo*

# Médiathèque : La bibliothèque de Dabo intègre le réseau

Après un gros travail de fond et d'informatisation, les ouvrages de la bibliothèque de Dabo sont en ligne sur le catalogue collectif. Il comporte désormais près de 15000 documents que vous pouvez consulter de votre domicile, via le net, à l'adresse

<http://mediatheque-paysphalsbourg.myftp.org/spip/>

## Vous avez entre 0 et 108 ans ? N'hésitez pas !...

Romans, polars, BD, albums enfants, documentaires, fond local, magazines, livres audio, cédéroms... sont disponibles **GRATUITEMENT** à la Médiathèque Intercommunale, au Point Relais de Henridorff, et dans les bibliothèques de Dabo et Haselbourg !

Rendez-vous dans votre bibliothèque  
**...et prenez le temps de lire**





Notre territoire c'est aussi...

...**Henridorff**

**Un village-rue,  
une vallée,**

**une histoire  
& des réalisations ambitieuses**

### **Un cadre de vie**

*Henridorff est connu pour sa particularité de village-rue avec ses maisons accolées par les pignons et ses larges usoirs gazonnés. Cette structure ancienne très forte est complétée par des extensions de types pavillonnaires qui se développent principalement dans un carré tout autour du village.*

Le maire et son conseil municipal mettent tout en œuvre pour valoriser leur commune (700 habitants) par des actions de diverses importances puisque cela va de la création de massifs fleuris, d'aires de jeux, d'un plateau sportif, d'aménagement des salles de classes, des travaux de voirie à l'enfouissement des réseaux secs (électricité, téléphone), et très prochainement par

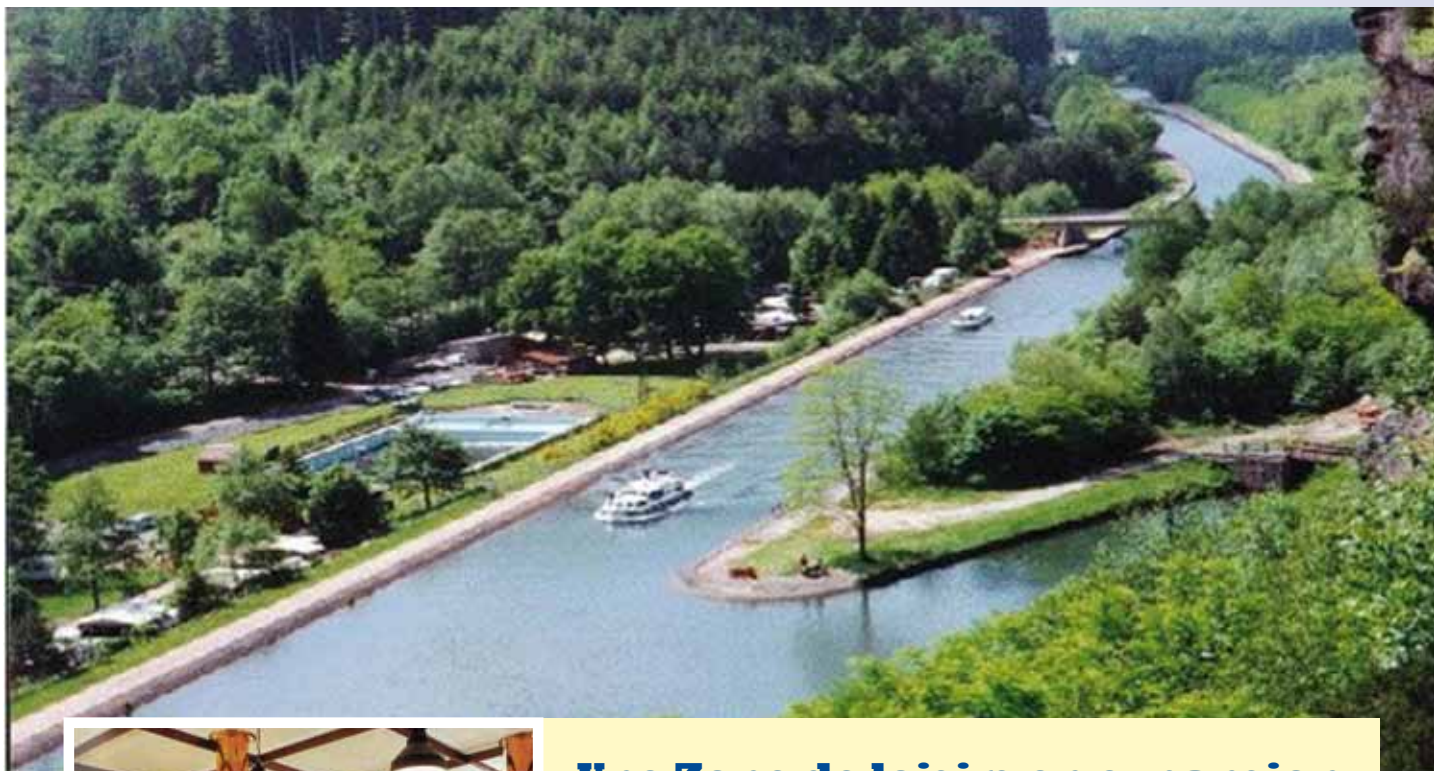
l'agrandissement de la salle socioculturelle, un projet ambitieux dont les travaux démarreront en janvier 2011. En effet, l'importance et le dynamisme des associations (16 au total) ont motivé l'équipe municipale pour l'obtention d'importantes subventions (l'Etat, le Conseil Général, la Région, les parlementaires etc ... soit pour 2010 plus de 300 000 €).

### **A pied, à bicyclette et à cheval**



Il est fréquent de croiser des groupes de marcheurs, des cavaliers (présence au village d'un club équestre) ou des cyclistes sur les différents itinéraires balisés par « Les Compagnons de la Scène » en partenariat avec le Club Vosgien de Phalsbourg-Lutzelbourg ou sur la piste cyclable aménagée par la Communauté de Communes et le Conseil Général, le long de la vallée des éclusiers.

Ces sentiers permettent de découvrir les belles forêts de feuillus qui ceignent Henridorff. Certains passent par la vallée des éclusiers, dont 14 écluses sur 17 sont sur le ban communal, d'autres mènent dans la forêt des « Schwangen » de Waltembourg ou encore jusqu'à Lutzelbourg ou St Louis.



## Une Zone de loisirs en expansion

Près du canal de la Marne au Rhin, l'annexe de la HOFMUHL, située à 2 km en direction de Lutzelbourg est animée par le camping du Plan Incliné et l'auberge du Camping.

Jean-Jacques Kaiser, maire, a soutenu et donné un avis favorable au maître restaurateur, Frédéric Beno, propriétaire du restaurant pour la création d'une micro brasserie.

*Ouverture courant 2011 !*

## Art et histoire

L'orgue de Jean Frédéric Verschneider, construit en 1830 et classé en 1993 par le Ministre de l'Education Nationale et de la Culture, se prête à de nombreux concerts en l'Eglise Sainte Croix.



HENRIDORFF c'est aussi un passé intellectuel puisque Julien FREUND, né le 9 janvier 1921 dans la commune et mort à Strasbourg le 10 septembre 1993, était un philosophe mais aussi un politologue, sociologue, historien des idées et résistant durant l'Occupation.



Toutes les informations sur l'activité de la commune se trouvent sur le site : [www.henridorff.com](http://www.henridorff.com).

Henridorff a été primé à deux reprises comme ville internet en 2002 et 2007.



## Déchets et Environnement :

# Bonne nouvelle pour nos poubelles !

Les tonnages des déchets ménagers ont diminué de 30 % et les tonnages du tri ont augmenté grâce aux efforts de chacun et au nouveau système de collecte !!

**Attention :** La qualité du tri ne doit pas régresser, alors suivez ces petites consignes :

### Pour le Plastique :

mettre **UNIQUEMENT** BOUTEILLES ET FLACONS avec les bouchons. Pas de pots de yaourt ou de crème fraîche...

### Pour le Papier : tous les papiers se recyclent.

Petits, moyens, grands, gros, chiffonnés ...mais propres ! Cartes de visite, enveloppes à fenêtres, magazines, journaux, catalogues, annuaires.

### Pour les cartons et les briques alimentaires :

Les gros peuvent être pliés et ficelés à côté du bac.

### Pour les emballages en aluminium ou acier :

Boîtes de conserve, canettes de soda, barquettes en alu, aérosols.

Ni plus, ni moins dans votre bac de tri !



## Vous avez un doute ?

Les ambassadeurs de tri sont à votre disposition pour tout renseignement complémentaire au

# 0800 807 018

Les modalités d'application de la redevance incitative feront l'objet d'une page spéciale sur papier recyclé.

## Opération compostage : Des réunions d'information sur le territoire et 685 composteurs vendus...

Pour les personnes intéressées, des composteurs sont encore disponibles au prix de 15€.

**André Rouschmeyer, maître composteur, est à votre disposition pour toute question sur le compostage au 03 87 24 40 40.**



Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg

18, rue de Sarrebourg - 57370 MITTELBRONN

Tél. 03 87 24 40 40 - Fax 03 87 24 40 52

Site Internet : [www.paysdephalsbourg.fr](http://www.paysdephalsbourg.fr)

E-mail : [contact@paysdephalsbourg.fr](mailto:contact@paysdephalsbourg.fr)

Ouverture :

du lundi au jeudi : 8h30 -12h00 & 14h00 -17h00,  
le vendredi : 8h30 -12h00

